



# Erlauf

Juli 2021

## Aktuell



Angenehme Ferien, einen schönen Urlaub und eine gute Ernte wünschen: Bürgermeister Franz Engelmaier, Vizebürgermeister Franz Freitag, die Damen und Herren des Gemeinderates, die Gemeindebediensteten, die Volksschule und die Kindergärten, das Kommando und die Kommandanten der Feuerwehren, die Obleute und Funktionäre der Vereine.

### Inhalt:

- Bericht BGM
- Friedenstage 2021
- Stellenausschreibung im Gemeindeamt
- Vereine
- Natur im Garten



**Bürgermeister  
Franz Engelmaier**

Liebe Erlauerinnen, liebe Erlauer!

Ein Schuljahr ist, so wie es noch nie dagewesen ist, zu Ende gegangen. Niemand in unserer Gesellschaft war auf diese große Herausforderung vorbereitet. Distance-learning, Homeschooling, Präsenzunterricht und Hybridunterricht wurden neue Begriffe, die wir zuvor gar nicht kannten.

Eine riesige Herausforderung stellte sich in unseren Familien ein. Wer betreut zu Hause unsere Kinder? Welche technischen Hilfsmittel für diese Art von Unterricht sind zu beschaffen? Wie sind home-schooling und home-office vereinbar? Viele Fragen für unsere Familien, die oft an ihre Grenzen gingen.

Auch unsere Gastbetriebe blieben geschlossen, das Vereinsleben und das Gesellschaftsleben standen über eine lange Zeit still. Ein ausgedehnter Spaziergang mit einem kleinen Picknick im kleinsten Familienkreis wurde somit zu einem kleinen Highlight der vergangenen Monate.

Durch die Disziplin und Einhaltung aller Maßnahmen können wir jetzt wieder positiv in die Zukunft blicken. In den vergangenen Wochen durften wir uns wieder ein Stück Normalität zurückholen. Wenn ich mit den Erlauerinnen und Erlauer spreche, spüre ich, wie sehr sich alle freuen, dass es bald wieder die eine oder andere Veranstaltung in unserem Ort geben wird. Was einmal selbstverständlich war, wird jetzt geschätzt und mit Freude entgegengenommen. Kinder, die am Fußballplatz trainieren oder wenn man plötzlich die Blasmusik bei ihrer Probenarbeit hört. Ein Ort wird Gott sei Dank wieder lebendig.

Meine große Wertschätzung liegt bei allen Mitbürgern, die diese Zeit in verschiedenster Weise so großartig gemeistert haben.

Ein Teil der Corona-Maßnahmen war und ist das laufende Testen in unserer Teststraße im Gemeindeamt. Hier möchte ich mich auf das allerherzlichste bei allen freiwilligen Helfern bedanken, die ihre Freizeit opfern und das Testpersonal der Samariter so großartig unterstützen.

Ein aufrichtiges Danke auch an die Damen in unserem Gemeindeamt und an die Bauhofleitung, die durch diese Pandemie wesentliche Mehrarbeit leisten müssen.

### **Werkskanal-Brücke**

Mir ist bewusst, dass es kein optimaler Zeitpunkt war, die alte Brücke bei der Wehr über dem Werkskanal gerade jetzt seitens der EVN zu erneuern. Geplant war dieses Vorhaben im kommenden Herbst. Dadurch, dass ein plötzlicher Schaden in der Tragfähigkeit der Brücke aufgetreten ist, musste diese sofort gesperrt werden. Alles andere wäre grob fahrlässig gewesen. Ich bitte sie daher nachträglich um ihr Verständnis, dass der beliebte Spazier- und Radweg nicht benützt werden konnte.

Die Verantwortlichen der EVN sind bemüht, die Arbeiten so rasch als möglich fertigzustellen.

Nach Rücksprache mit der EVN werden wir rechtzeitig zu Ferienbeginn die neu errichtete Brücke wieder benützen können.

Freuen wir uns auf die kommenden Wochen und Monate und sind wir dankbar, dass wir diese schwierige Zeit so gut über die Runden gebracht haben.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie einen schönen Sommer, den Kindern erholsame und abenteuerliche Ferien. Allen, die verreisen, wünsche ich einen schönen Urlaub und kommen sie gut und gesund wieder nach Hause.

Herzlichst

## Friedenstag 2021

Vom 7. bis 9. Mai 2021 waren die „Erlauer Friedenstag 2021“ geplant. Wie bereits im Vorjahr mussten auch heuer die Veranstaltungen auf Grund der COVID-19-Situation abgesagt werden.

Der Gemeinde Erlauf und dem Kameradschaftsbund war es dennoch wichtig zu Gedenken und zu Mahnen. Daher wurde gemeinsam, unter Einhaltung der Vorschriften, eine Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal abgehalten.



Karl Neurauter, Anton Kos (Kranzträger ÖKB), Fahnenträger Alois Püringer, Obmann LSF Hermann Reisenbichler, Vzbgm. Franz Freitag, GGR Michael Schrabauer und Bgm. Franz Engelmaier.

## Eröffnung Therapiezentrum Körperreich



Bgm. Engelmaier gratulierte den beiden Ergotherapeutinnen Doris Murimi und Monika Gattringer ganz herzlich zur Eröffnung ihres Therapiezentrums in Erlauf.

Der Gemeinderat hat entschieden, die Räumlichkeiten der aufgelassenen Kindergartengruppe an die Praxisgemeinschaft zu vermieten. Damit gibt es für alle ErlauerInnen viele unterschiedliche Therapiemöglichkeiten gleich direkt im Ort.





## ERLAUF HILFT



Die Marktgemeinde Erlauf hat im Rahmen der Initiative „Erlauf hilft“ für die Familie des verstorbenen Manuel Fuchs ein Spendenkonto bei der Raiffeisenbank eingerichtet:

**AT60 3293 9000 0142 3797**

Der 25-Jährige Manuel Fuchs war erst vor kurzem mit seiner Lebensgefährtin in unsere Gemeinde gezogen. Sie haben ein Haus gekauft und freuten sich auf die Geburt ihres ersten Kindes.

Bei einem tragischen Motorradunfall hat er nur ein paar Tage nach der Geburt seines kleinen Sohnes sein Leben verloren.

Bgm. Engelmaier hat die Hilfsaktion ins Leben gerufen, um die kleine Familie wenigstens finanziell ein wenig zu unterstützen.

Diese Tragödie hat alle tief berührt. Man kann das Leid nicht lindern, aber man kann helfen.

## Handy-Signatur bei Gemeinde

Der schnellste Weg zum Ausdruck des e-Impfpasses oder des grünen Passes, führt über die Handy-Signatur.

Als Nachweis für Geimpfte gilt neben dem gelben Impfpass auch ein Ausdruck aus dem elektronischen Impfpass. Um sich die digitalen Unterlagen abrufen und ausdrucken zu können, ist es nötig, sich unter <http://www.gesundheit.gv.at> einzuloggen.

Den dazu benötigten sicheren Zugang bietet die Handy-Signatur. Sie ist ein digitaler Ausweis bzw. eine rechtsgültige, elektronische Unterschrift, um im Internet die eigene Identität nachzuweisen. Mit ihr ist es möglich, über einen daten-sicheren Zugang rund um die Uhr Angelegenheiten mit Behörden (Sozialversicherung, Finanzamt usw.) zu erledigen. Zusätzlich kann auf das ELGA-Portal mit dem elektronischen Impfpass zugegriffen werden.

**Wenn Sie bei der Registrierung Hilfe benötigen, können Sie gerne bei Frau Silvia Arnold unter der Tel. Nr. 02757/6221-12 einen Termin am Gemeindeamt vereinbaren.**

Sie hat die benötigte Ausbildung absolviert, um die Freischaltung der gewünschten Handysignaturen durchführen zu dürfen. **Termine werden für jeden Donnerstag von 14:00 bis 16:00 Uhr vergeben.**

## Flusstalradweg eröffnet

Am Mittwoch den 23. Juni 2021 wurde der Flusstalradweg offiziell eröffnet.

Hier handelt es sich um eine Verbindung des Ybbstalradweges, Erlauftalradweges und dem Kleinen Erlauftalradweg.

Der Abschnitt in unserer Gemeinde erfolgt von Oflling kommend über den Marktplatz, einbiegend in die Niederndorfstraße, entlang des Dollbaches bis zur Labengasse. Nach einer kurzen Strecke auf der Erlaufstraße biegt der Radweg nach der Autobahnbrücke in die Steinbruchstraße und verlässt unser Gemeindegebiet.

Am Marktplatz bieten sich für die Radfahrer gute Möglichkeiten für eine Rast (Gasthäuser, Cafe oder die Ruhezone beim Denkmal).

Es werden für Radwege keine naturnahen Wege zerstört und auch nicht asphaltiert.

**SPORT UNION ERLAUF**

**Jetzt anmelden!  
Ich freue mich  
auf Dich!**

**JEDEN FREITAG AB 2. JULI 2021**

**FIT MIT JANINE ANFÄNGERKURS**

**WO: VS Erlauf 16:00-17:00 Uhr**

Mitzubringen: Trinkflasche, Sportmatte  
Kosten: 35€ für 10 Trainingseinheiten  
Tel.: 0680/5016952 (Janine)  
E-Mail: [sportunion.erlauf@gmail.com](mailto:sportunion.erlauf@gmail.com)

[www.sportunion.at](http://www.sportunion.at) *Wir bewegen Menschen*



MARKTGEMEINDE ERLAUF  
 Melker Straße 1 | 3253 Erlauf  
 Tel. 02757/6221 | Fax: DW 20  
 Mail: [erlauf@friedensgemeinde.at](mailto:erlauf@friedensgemeinde.at)  
[www.friedensgemeinde.at](http://www.friedensgemeinde.at)

## Stellenausschreibung SachbearbeiterIn für den Fachbereich Bauamt

Bei der Marktgemeinde Erlauf gelangt ab Oktober 2021 der Dienstposten einer Sachbearbeiterin / eines Sachbearbeiters für den Bereich Bauamt

- mit 25 Wochenstunden zur Besetzung. Die Anstellung und Entlohnung erfolgen nach dem NÖ Gemeinde Vertragsbedienstetengesetz 1976 (GVBG), LGBl. 2420 in der geltenden Fassung
- (6 Monate Probezeit). Die Anrechnung von Vordienstzeiten ist möglich.

Persönliche Voraussetzungen / Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung zur Bürokauffrau bzw. zum Bürokaufmann
- EDV-Kenntnisse
- Unbescholtenheit / einwandfreies Vorleben
- Österreichische Staatsbürgerschaft oder EU-Bürgerschaft
- Persönliches Engagement
- Freundliches Auftreten
- Loyalität und Teamfähigkeit
- Lernbereitschaft
- Bereitschaft zu Mehrdienstleistungen bei Bedarf
- die Ablegung der Dienstprüfung innerhalb von 3 Jahren
- bei Männern: abgeleiteter Präsenz- bzw. Zivildienst

Zu den wesentlichen Aufgaben gehören unter anderem:

- Bearbeitung sämtlicher im Bauamt anfallenden Tätigkeiten
- Raumordnung, Flächenwidmung
- Bescheiderstellung
- Vertretung im Bürgerservice

Wenn Sie sich für diesen Dienstposten interessieren, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bis 31. August 2021 unter Beilage eines Lebenslaufes mit Foto und allfälliger Zeugnisse an: Marktgemeinde Erlauf, Melker Straße 1, 3253 Erlauf oder per E-Mail an [erlauf@friedensgemeinde.at](mailto:erlauf@friedensgemeinde.at).

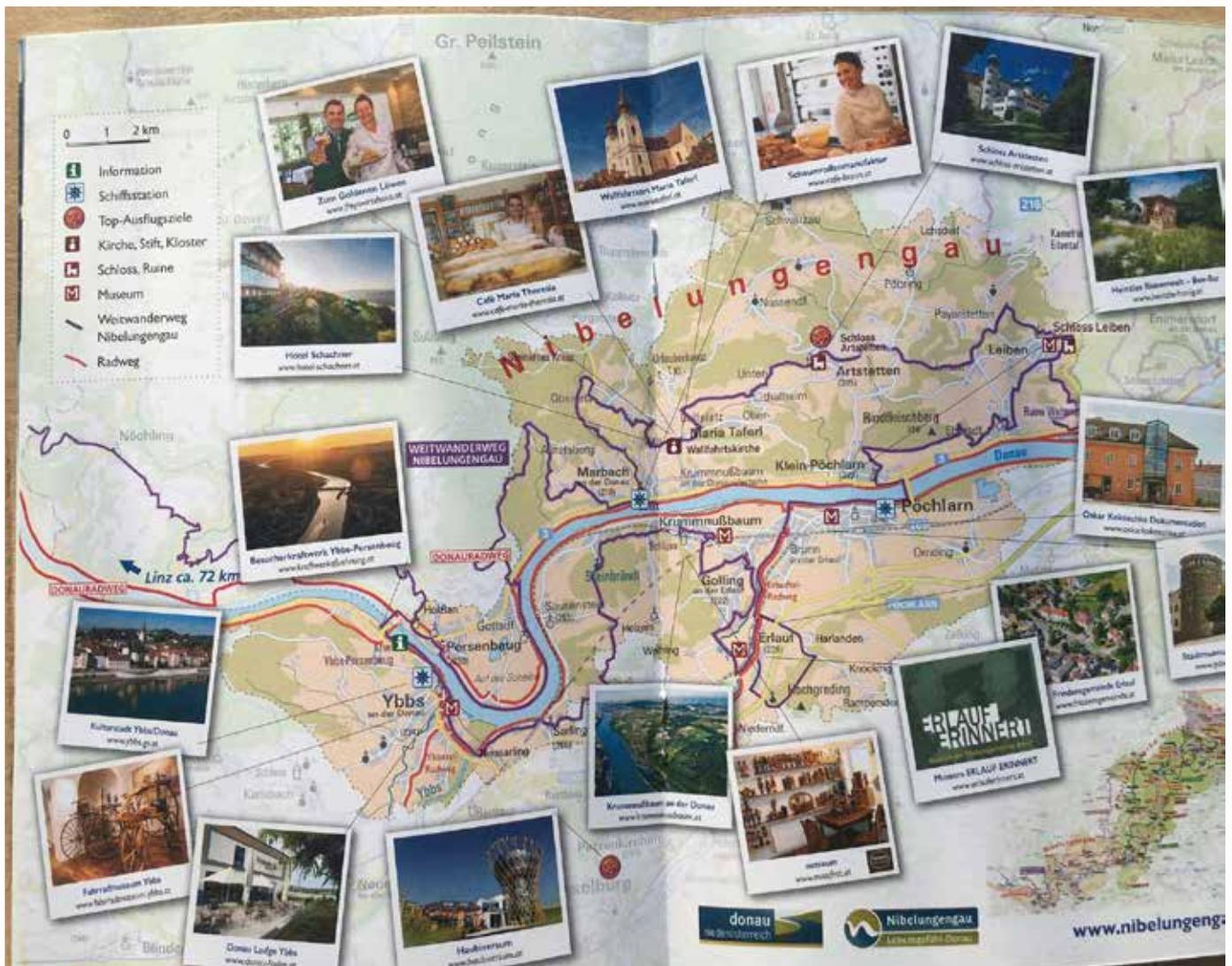
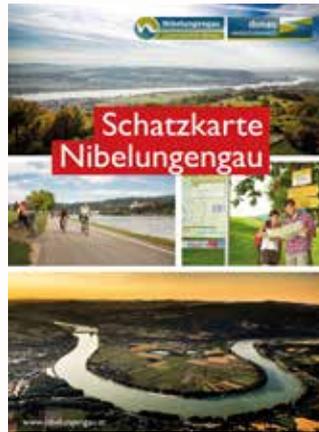


## Neue Schatzkarte für den Nibelungengau

In Kooperation mit den ARGE Nibeungengau Gemeinden und Betrieben und der Donau NÖ Tourismus GmbH produzierte die MSTC Tourismus Consulting für die Saison 2021 die „Schatzkarte Nibelungengau“ für die touristische Region Nibelungengau. Rund 18 touristische Leitbetriebe, Museen, Ausflugsziele sowie Hotel- und Gastronomiebetriebe der Region bieten mit diesem Bonusprogramm ihren Kunden/Gästen/Besuchern die Möglichkeit, durch den regulären Besuch in der Saison 2021 Stempel für extra Bonusleistungen zu sammeln, welche bis 31.03.2022 eingelöst werden können. Die Schatzkarte ist kostenlos und wird bei allen Partnerbetrieben zur Entnahme aufliegen. Die genauen Regeln und Spielbedingungen für die Nutzung des Sammelpasses sind in der Broschüre ausführlich beschrieben. Beim Besuch eines Partnerausflugsziels/betriebs bekommt

man einen Stempel für den getätigten Besuch. Es gibt 3 Sammelstufen mit Bonusleistungen in unterschiedlichen Wertigkeiten. Man kann seinen Sammelpass bereits mit 6 Stempel einlösen, oder aber auch auf 9 oder auch 12 ausgefüllte Stempelfelder warten und erst dann einlösen. Mehr dazu auch auf [www.nibelungengau.at](http://www.nibelungengau.at)

Foto: Martina Siebenhandl



## Tischtennisclub Erlauf

Coronabedingt gibt es vom TTC Erlauf nichts zu vermelden, weil das gesamte Turnierleben seit fast einem Jahr auf Eis liegt.

Auf Vorschlag vom Tischtennisclub Erlauf, wird der alljährlich vom NÖTTV abgehaltene Nachwuchsbetreuerkurs dieses Mal in NÖ-West abgehalten.

Der Kursort ist die ÖKO-HS in Pöchlarn. Zwei Tage lang, vom 26. auf den 27. Juni, gibt es jeweils am Vormittag und am Nachmittag Unterricht in Praxis und Theorie.

Die Vortragenden sind: Der Nachwuchssportreferent Wojciech Kolodziejczyk und besonders erfreulich, Europameister und Olympia-Teilnehmer Stefan Fegerl.

Ein großer Dank geht an Herrn Dir. Markus Mandic der dem NÖ-Tischtennisverband Turnsaal und einen Vortragsraum für den theoretischen Unterricht zur Verfügung stellt.

Der TTC Erlauf wünscht allen erholsame Ferien, auch mit der Hoffnung verbunden, dass auch im Hallen-Sport bald wieder Normalität einkehrt.

## Gratulation zur bestandenen Radfahrprüfung

Die stolzen geprüften Radfahrer: Jonas Gattringer, Ennio Herröder, Matteo Oberforster, Isabella Brumar, Irem Duran, Sunny Hopfgartner, Bianca Kellermann, Paula Köck, Florentina Lasselsberger, Sophie Nutz, Lea Palmanshofer, Acelya Pekcan, Sarah Pfaffeneder, Nila Schauer, Nadine Teufl. Mag. Michael Stix, Gabriele Fichtinger, Bernadette Schacherl, Irmgard Unger.



**Baumeister**  
Ing. Hofegger Gernot

Hauptstraße 24 • A-3380 Pöchlarn • Tel.: 02757/2733

[www.hogebau.net](http://www.hogebau.net)

## Verein Wohnen

**Wir sind das Netz und das Sprungbrett für Personen in Wohnungsnot!**

Die NÖ Erstberatung bietet kostenlos eine Orientierung am Wohnungsmarkt und eine Fachberatung für Menschen in sozialen bzw. finanziell bedingten Notlagen.



Wir sind für Sie erreichbar unter:



**NÖ ERSTBERATUNG für Menschen in Wohnungsnot – Verein**  
**02742/47076**

**erstberatung@vereinwohnen.at**  
**MO-FR 08:00-12:00 Uhr**  
**MO-DO 13:00-16:00 Uhr**

BERATUNGSSTELLE  
WOHNUNGSSICHERUNG  
NÖ MITTE

## TRACHTENKAPELLE ERLAUF



### Leistungsabzeichen

Bei uns gibt es tolle Neuigkeiten!

Unser Jonas Arnold hat am 27. März 2021 das Leistungsabzeichen in Bronze am Horn mit **AUSGEZEICHNETEM ERFOLG** abgelegt. Wir gratulieren dir dazu nochmals recht herzlichst. Wir sind sehr stolz solch motivierte und fleißigen Musiker in unserem Verein zu haben, macht weiter so und weiterhin viel Freude beim Musizieren!



### Corona-Teststraße

Wenn es um das Miteinander geht, darf natürlich die TKE nicht fehlen. Viele unserer engagierten MusikerInnen stellten sich zur Verfügung, um bei der Teststraße in Erlauf mitzuhelfen und zu unterstützen.

***Vielen Dank an alle MusikerInnen, die sich die Zeit dafür genommen haben!***



### Musikproben während Corona

Unser Kapellmeister Manuel Kühnl ließ sich für unsere Freitagspromen etwas ganz Besonderes einfallen. Es gab freitags um punkt 19:30 Uhr zu „Probenbeginn“ eine „Whats app“ Ausschreibung mit verschiedensten tollen Aufgaben. Sei es ein Musikquiz gewesen, wo man den Marsch erkennen musste, oder auch ein Vereinsquiz, wo verschiedenste Fragen rund um den Verein gestellt wurden. Und wie bei jedem Quiz gab es für die Besten eine kleine Überraschung, die nach einigen Tagen vor der Haustüre stand. Vielen lieben Dank für diese Arbeit und den Aufwand einer solchen „Probe“, lieber Manuel.

## Erste gemeinsame Probe

Unsere erste gemeinsame Probe nach der fast sieben monatigen Pause fand am 21. Mai 2021 am Eichberg statt. Es war wieder ein tolles Gefühl gemeinsam zu musizieren und auch viele MusikkollegInnen wieder zu sehen.



## **Ausblick auf unsere Termine:**

Freitag 13. August „Erlauer Dorfabend“ am Marktplatz

3. und 4. September Ausfahrt mit dem Traktor

Samstag 25. September Dämmerchoppen im Garten der Volksschule



Trachtenkapelle Erlauf



tk\_erlauf



[www.tke.at](http://www.tke.at)

**Auch im Schaukasten der TKE am Marktplatz in Erlauf gibt's immer wieder Neuigkeiten und aktuelle Termine zu sehen!**

## Auftakt zur kleinregionalen Strategie

Bei der Kleinregionssitzung am 22. März 2021 in Erlauf wurden die Weichen zur neuen kleinregionalen Strategie 2021 – 2024 für die Kleinregion Nibelungengau gestellt. Die Evaluierung der vergangenen Periode fiel positiv aus.

Auf Basis eines kleinregionalen Strategieplans 2016-2020 wurden viele Projekte in Angriff genommen und entwickelt. Den Beginn dieser Phase setzte man mit der weiteren Stärkung der Identität der Kleinregion mittels der Entwicklung eines neuen Logos, eines neuen Internetauftrittes, einer Infobroschüre, sowie einer gemeinsamen Kultur- und Freizeitbroschüre. In der Folge kam es zur Entwicklung vieler Projekte im Bereich sozialräumliches Arbeiten, wie Jugendvernetzung und Schulsozialarbeit, Weiterentwicklung der technischen Infrastruktur und Mobilität, sowie zu weiteren Kooperationsprojekten wie Stärkung des Naherholungsbereiches an der Erlaufmündung und der Gründung eines gemeinsamen Musikschulverbandes.

Die Kleinregion Nibelungengau verändert sich und entwickelt sich ständig weiter. Das Wesentliche ist stets das Gemeinsame. Die Gemeinden der Kleinregion arbeiten schon lange zusammen und vertrauen dabei auf die Bündelung ihrer Kräfte. Das gilt für die Wirtschaft ebenso wie für den Tourismus und das Leben im Allgemeinen. Interkommunale Kooperationen führen uns unweigerlich zum Erfolg und zur Stärkung unserer Region: Das haben bereits große Projekte in der Vergangenheit gezeigt, wie zum Beispiel eine gemeinsame Sportunion und folgende Kooperationen im Bereich Sport und Freizeit, interkommunale Erwachsenenbildung, Gesunde Region, Projekte, die ständig weiterentwickelt und bereits tief in der Region verankert sind und mit der Kleinregion identifiziert werden.

Die Strategie einer Region gleicht einem gemeinsamen Weg, den es gilt zu verfolgen, und diesen Weg möchte man in der nächsten Periode fortsetzen, um auch in Zukunft weiter zu wachsen.

In der Sitzung am 22. März wurde der Abschlussbericht der Strategie 2016-2020 von Regionalbetreuerin Tanja Wesely von der NÖ.Regional präsentiert, evaluiert und vom Vorstand genehmigt. Gleichzeitig wurden bereits neue Ideen geschmiedet, welche in einem Ideen-Workshop konkret werden sollen.

Die Vorstandssitzung diente dazu, den Status Quo aufzuzeigen und den Ablauf der Strategieerstellung für die nächsten vier Jahre auf Schiene zu bringen. Es standen jedoch auch aktuelle Tagesordnungspunkte, wie Ferienbetreuung, Schulsozialarbeit, Maßnahmen der familienfreundlichen Region und Anrufsammeltaxi am Tagesordnungsplan. Büroleiter Mag. Johannes Wischenbart von der NÖ.Regional würdigte die langjährige, hervorragende Zusammenarbeit der vier Gemeinden: „Das ist etwas nicht Selbstverständliches. Dass dies in der Kleinregion Nibelungengau so gut funktioniert, sei etwas ganz Besonderes, darauf solle man stolz sein und liege sicher auch daran, dass es eine Kleinregionsmanagerin vor Ort gäbe.“



Foto: von links nach rechts vorne: Bgm. Gabriele Kaufmann (Golling), Kleinregionsmanagerin Silvia Heisler, Regionalberaterin Tanja Wesely, NÖ.Regional

Von links nach rechts hinten: Büroleiter Johannes Wischenbart, NÖ.Regional, Bgm. Franz Heisler (Pöchlarn), Bgm. Bernhard Kerndler (Krummnussbaum), Bgm. Franz Engelmaier (Erlauf).

## Natur im Garten



### **Erlauf, Golling, Hofamt-Priel, Kirnberg, Raxendorf, Ybbs und Zelking-Matzleinsdorf sind neue „Natur im Garten“ Gemeinden im Bezirk Melk**

Landesrat Martin Eichtinger: „Durch den Beschluss ‚Natur im Garten‘ Gemeinden zu werden, fördern Erlauf, Golling, Hofamt-Priel, Kirnberg, Raxendorf, Ybbs und Zelking-Matzleinsdorf attraktive Grünflächen und machen ihre Gemeinden für ihre Einwohnerinnen und Einwohner noch lebenswerter.“

Durch die Gemeinderatsbeschlüsse bestätigen die Gemeinden, dass die öffentlichen Grünräume zukünftig entsprechend den „Natur im Garten“ Kriterien ohne chemisch-synthetische Pestizide und Düngemittel sowie ohne Torf gepflegt werden. Zudem legen die Gemeinden Wert auf die ökologische Gestaltung der gemeindeeigenen Grünflächen und die Förderung der Artenvielfalt. „Dank des Engagements der Gemeinden und Hobbygärtner ist Niederösterreich das ökologische Gartenland Nummer eins in Europa“, so Landesrat Martin Eichtinger.

Aktuell verzichten 439 Städte und Gemeinden in Niederösterreich bei der Pflege der öffentlichen Grünräume auf den Einsatz von chemisch-synthetischen Düngemitteln und Pestiziden sowie auf Torf. 9 von 10 Niederösterreicherinnen

und Niederösterreicher wünschen sich naturnah gepflegte öffentliche Grünräume. Diese Grünflächen sind für Bewohnerinnen und Bewohner ein wichtiger Ort zum Verweilen und Aktivsein.

Chemisch-synthetische Pestizide werden bei der ökologischen Pflege durch biologische Mittel bzw. durch den Einsatz mechanischer oder thermischer Verfahren, wie Heißwasser, Flammen oder Heißschaum, ersetzt.

Gemeinden verzichten auf chemisch-synthetische Düngemittel und arbeiten mit organischen Düngern und Pflanzenstärkung, was den Aufbau und die Erhaltung eines gesunden Bodens gewährleistet: Pflanzenvielfalt, dauerhafte Bepflanzungen mit Stauden und Gehölzen, Bodenpflege und die Schaffung natürlicher Nischen können Pflegearbeiten wie Bewässerung, Unkraut jäten oder auch Pflanzenschutzmaßnahmen minimieren. Die „Natur im Garten“ Gemeinden zeigen so, wie sich ansprechende Grünflächengestaltung mit Ökologie und Naturnähe verbinden lässt. Laufende Beratungen und Webinare von „Natur im Garten“ Expertinnen und Experten unterstützen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Gemeinden bei der täglichen Arbeit auf den Grünflächen.



# KörperReich

## THERAPIETEAM



Die neu eröffnete Praxisgemeinschaft *KörperReich*, bietet ein breites Spektrum an vielfältigen Therapiemöglichkeiten in Ihrer Nähe.

Neu!

In unseren barrierefreien, neu renovierten Praxisräumen behandeln wir Menschen jeden Alters. Durch gezielte und individuelle Therapien kann nach Krankheit, Verletzungen, Behinderung und gesundheitlicher Beeinträchtigung wieder ein hohes Maß an *Gesundheit, Selbständigkeit, Schmerzfreiheit, Zufriedenheit und Lebensfreude* erzielt werden.



## In guten Händen!

KörperReich – die neue Praxisgemeinschaft in Erlauf

### Körperreich-Teamleitung

**Doris MURIMI**, BSc  
Ergotherapeutin  
0681/10 60 41 58

**Monika GATTRINGER**  
Ergotherapeutin  
0676/431 60 52



**Elisabeth BAUMGARTNER**, BSc  
Ergotherapie  
0680/132 03 58



**Sonja WINDBIHLER**, BSc  
Ergotherapie  
0664/425 28 35



**Sandra STUMMER**, BEd  
Kinesiologin  
0664/425 28 35



**Verena PETERS**, BSc  
Logopädin  
0664/122 44 08



**Kornelia WEILÄNDER**  
Diätologin  
0650/426 49 64



**Sandra SEITNER**, BSc  
Diätologin  
0664/945 05 64



**Viktoria SCHWARZ**, BSc  
Diätologin  
0680/119 53 38



**Sabine HOCHEGGER**  
Heilmasseurin  
0680/236 42 00



**Theresa MADER**, BSc  
Physiotherapeutin  
0664/538 05 14

Kirchenplatz 3, 3253 Erlauf | [office@koerperreich.at](mailto:office@koerperreich.at)

[www.koerperreich.at](http://www.koerperreich.at)

## Maria`s Hofcafe eröffnet



Bgm. Franz Engelmaier und Vzbgm. Franz Freitag gratulierten Maria und Rene Harrauer herzlich zur Eröffnung ihres Cafehauses in Erlauf. Neben köstlichen Mehlspeisen gibt es auch unterschiedliche Frühstücksangebote.



Fotos: Franz Crepaz



Es bleiben keine Wünsche offen. Gerne werden auch Mehlspeisen für Zuhause, Feiern, Hochzeiten usw. gebacken. Öffnungszeiten: **FR - MO 08:00 bis 12:00 Uhr, Juli + August**  
**SO 08:00 - 12:00 u. 15:00 bis 19:00 Uhr.**

## RAUS AUS ÖL Rein in eine grüne Zukunft

Haben Sie schon an den Umstieg auf ein umweltfreundliches Heiz-System gedacht? Saubermacher übernimmt die Reinigung sowie Demontage Ihrer alten Ölheizung und berät Sie in sämtlichen Umweltfragen (z. B. förderbar sind rd. 30% der Kosten).



*Saubermacher*

KONTAKTIEREN SIE UNS JETZT! T: 059 800 5000 | kundenservice@saubermacher.at



**ACHLEITNER**  
ELEKTROHANDEL e.U.

Haushaltsgeräte  
Unterhaltungselektronik  
Elektroinstallationsmaterial  
Beleuchtungstechnik  
Werkzeuge, Mietgeräte

Gemeinsam mit meinen Partnerunternehmen kann ich Ihnen zusätzliche Dienstleistungen anbieten:

- Errichtung von Photovoltaikanlagen
- Elektroinstallationen
- Alarmanlagen und Videoüberwachungen
- Elektroplanung für private und kommunale Bauvorhaben
- Elektroatteste
- Energieberatung
- Risikoanalysen für Blitzschutz
- Bau- und Projektleitung
- Lichtberechnungen

Kontakt: Manuel Achleitner Elektrohandel  
Melkerstraße 13  
3253 Erlauf  
Email.: [manuel.achleitner27@gmail.com](mailto:manuel.achleitner27@gmail.com)  
Tel.: 0676/444 75 62



## Tourismusregion Wachau-Nibelungengau-Kremstal



Die Tourismusregion Wachau-Nibelungengau-Kremstal bietet eine Vielzahl an Ausflugsmöglichkeiten, kulinarischen Spezialitäten und exklusiven Angeboten für Gäste aus Nah und Fern.

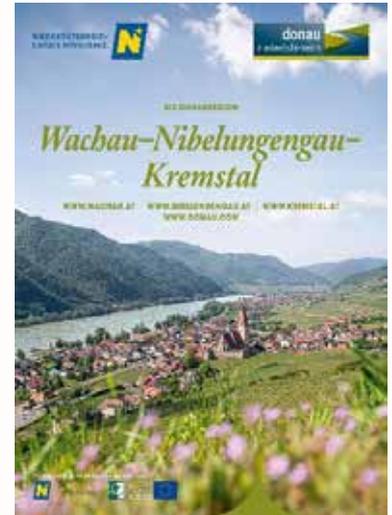
Viele Ausflugsziele; Kultureinrichtungen Rad- als auch Wanderwege warten darauf entdeckt zu werden.

Zum bequemen Download auf Ihr Handy empfehlen wir Ihnen unsere Touren-App auf **www.nibelungengau.at** mit vielen Tipps und Informationen.

Wer lieber Gedrucktes mag, kann die regionale Wanderkarte Nibelungengau und weitere Broschüren einfach und kostenlos bestellen bei: Donau NÖ Tourismus GmbH,

urlaub@donau.com oder telefonisch unter 02713/30060-60. Weitere Infos auch auf [www.nibelungengau.at](http://www.nibelungengau.at)

**Die Wanderkarten und noch weitere Broschüren liegen auch am Gemeindeamt auf.**



Elektro-  
**SCHÜSTER**  **RED ZAC**  
mehr als nur.



**REGIONALER BETRIEB  
SEIT 1946**

 mehr als nur... ein Fachhandel

[elektroschuster.at](http://elektroschuster.at)

Unterhaltungs- & Haushaltselektronik . Elektroinstallationen & Reparaturen

SOMMER SONNE SONNENSCHEN  
*Monatsspecial  
Juni/Juli*

**HAIRZSTÜCK**  
Sarah Lambert hair . beauty



Überzeugen Sie sich von der sensationellen SOLEIL Sommer SERIE!  
Beim Kauf von 3 Produkten erhalten Sie im SEPTEMBER  
- nach viel Sonne, Chlor - Salzwasser - eine Intensivhaarpflege\* geschenkt.

Sonnenblumenextrakt umhüllt Haut und Haar zum Schutz vor dem Austrocknen.

SOLEIL SERIE

Schutz vor UV STRAHUNG

Wir zeigen - wie's geht!

\*Härtehaarpflege als Dienstleistung

## Müllsammelaktion Sauberes Erlauf

Auch heuer konnte die Aktion „Stopp Littering - Sauberes Erlauf“ auf Grund der Einschränkungen durch die „Covid-19 Pandemie“ nicht wie gewohnt stattfinden. Unsere Bauhofmitarbeiter wurden aber durch fleißige Mitbürgerinnen und

Mitbürger die im Familien- bzw. Hausverband den herumliegenden Müll gesammelt haben tatkräftig unterstützt. Herzlichen Dank an die fleißigen Helferinnen und Helfer!!



## Viertelfestival „Dicht am Licht“

Am Marktplatz befinden sich bei der Lichtskulptur der amerikanischen Künstlerin Jenny Holzer, in den Boden eingelassene Steintafeln mit Textfragmenten zum Thema Krieg. Diese Texte bildeten den Ausgangspunkt für das Projekt, das Literatur und Kreatives Schreiben mit Politischer Bildung und Friedenspädagogik verbindet. Der Schriftsteller und Politische Bildner Hermann Niklas (Verein Sapere Aude) begleitete eine Gruppe von Schüler\*innen aus dem BG Amstetten dabei, diese Texte zu lesen, zu dis-

kutieren und weiterzuschreiben. In fünf Workshop-Treffen mit den Schüler\*innen rund um die Skulptur und im Museum Erlauf erinnert sowie an der KZ-Gedenkstätte Melk entstanden neue literarische Texte und Gedichte, die sich mit der Relevanz von Demokratie und Frieden für das eigene Leben auseinandersetzen. Mit einer Veranstaltung vor dem Museum Erlauf erinnert wurden die Ergebnisse mit einem eindrucksvollen Programm dem Publikum vorgestellt.





## Sicherheitstipps gegen Neffen- / Nichtentrick

Betagte, im Besonderen alleinstehende Menschen sind die Hauptzielgruppe von Betrügern im häuslichen Bereich, die mit dem so genannten „Neffen- bzw. Nichtentrick“ aufwarten.

Die Vorgehensweise der Täter spielt sich immer auf ähnliche Art ab. Ist das Opfer erst einmal auserkoren, erhält es einen Telefonanruf. Der Anrufer meldet sich ohne Namensnennung und erkundigt sich nach dem Wohlbefinden des Betroffenen.

Sehr einsame Menschen sind in der Regel über die nette, persönliche Ansprache überaus erfreut und gehen von vornherein davon aus, dass es sich beim Anrufer um einen Verwandten oder guten Bekannten handelt. Fragt der oder die Betroffene nach, wer am anderen Ende der Leitung sei, wird vorwurfsvoll die Gegenfrage gestellt, ob man ihn denn nicht erkenne. Die Opfer zählen dann Namen nahestehender Personen auf, aus denen der Betrüger einen wählt und bestätigt, dass ER diese Person sei. Im weiteren Verlauf des Gesprächs schildert der Täter beispielsweise eine finanzielle Notlage und bittet darum, kurzfristig Geld ausleihen zu können. Erhält der Betrüger die Zusage, gibt er vor, den vereinbarten Betrag wegen irgendwelcher Terminkollisionen nicht selbst abholen zu können und dass er deshalb einen Freund vorbeischicken werde. Die Geldübergabe findet größtenteils in der Wohnung des Opfers statt. Der angekündigte Freund nimmt das Geld in Empfang. Gelegentlich werden auch Quittungen durch die Täter ausgestellt.

**Es kommt nicht selten vor, dass bei derartigen Taten die Opfer ihre gesamten Lebensersparnisse verlieren.**

### Unsere Tipps:

- Brechen Sie Telefonate, bei denen von Ihnen Geldaushilfen gefordert werden, sofort ab.
- Lassen Sie sich auf keine Diskussionen ein und machen Sie Ihrem Gegenüber entschieden klar, dass Sie auf keine der Forderungen / Angebote eingehen werden.
- Kontaktieren Sie den "vermeintlichen" Verwandten, in dem Sie ihn unter jener Telefonnummer zurückrufen, die Sie sonst auch verwenden.
- Bestehen Sie auf ein persönliches Treffen und geben Sie sich nicht mit einer "Vertretung" zufrieden.
- Lassen Sie in Ihr Haus oder Ihre Wohnung niemanden, den Sie nicht kennen.
- Verwenden Sie zur Kontaktaufnahme mit solchen Personen die Gegensprechanlage, verwenden Sie die Türsicherungskette oder den Sicherheitsbügel.
- Versuchen Sie, sich das Aussehen der Person für eine spätere Personsbeschreibung genau einzuprägen.
- Notieren Sie sich – sofern möglich – Autokennzeichen, Marke, Type sowie Farbe eines vermutlichen Täterfahrzeuges.
- Erstellen Sie umgehend Anzeige bei der nächsten Polizeidienststelle (**Notruf 133**).

**Bezirkspolizeikommando Melk – Kriminalpolizeiliche Beratung**  
 Tel.: 059 133 - 3130 - 305 – Mail: [BPK-N-Melk@polizei.gv.at](mailto:BPK-N-Melk@polizei.gv.at)  
[www.polizei.at/noe](http://www.polizei.at/noe) - [www.bmi.gv.at/praevention/](http://www.bmi.gv.at/praevention/)



# FF-NEWS

Einsatzberichte & News der Freiwilligen Feuerwehr Erlauf



## EINSATZBERICHTE

Alle Berichte finden Sie auch immer aktuell unter [www.ff-erlauf.at](http://www.ff-erlauf.at) sowie auf unseren SocialMedia Kanälen  [facebook.at/fferlauf](https://facebook.at/fferlauf) +  [instagram.com/feuerwehr\\_erlauf](https://instagram.com/feuerwehr_erlauf)



### S1 - Binden einer Ölspur

Datum: 12.04.2021  
Einsatzort: Erlauf  
Mannschaftsstärke: 4  
Fahrzeuge: RLFA2000

### T1 - Unwettereinsatz

Datum: 22.04.2021  
Einsatzort: Erlauf  
Mannschaftsstärke: 13  
Fahrzeuge: RLFA2000 , KDO



## Leaderregion Südliches Waldviertel – Nibelungengau



Eine kleine Premiere gab es für die heutige Generalversammlung der Leaderregion Südliches Waldviertel – Nibelungengau. Da ein Treffen nicht möglich war, nahmen die 33 Mitgliedsgemeinden online daran teil.

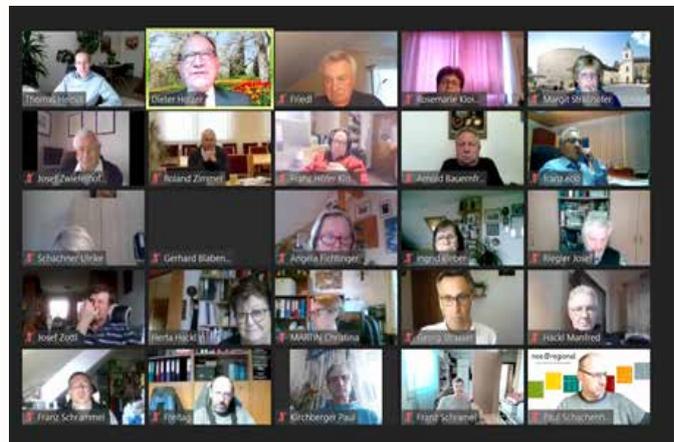
Knapp 60 Teilnehmer zählte die Generalversammlung die via Zoom-Meeting stattfand. Gleich zu Beginn war eine Zustimmung der Vereinsmitglieder nötig, um Videokonferenzen auch in allen Gremien rechtens durchzuführen und darin Beschlüsse zu fassen. Das passiert in der Videokonferenz mit der visuellen Reaktion „Daumen hoch“.

Erfreulich: Mittlerweile haben alle 33 Mitgliedsgemeinden in ihren Gemeinderäten beschlossen, in der neuen Förderperiode wieder mit an Bord zu sein. „Das ist wichtig. In den letzten 20 Jahren haben wir mit einem Projektvolumen von über 50 Millionen Euro wichtige Impulse in der Region umgesetzt. LEADER heißt, dass wir, also die Bürger, bestimmen können, wo und wie die Fördergelder eingesetzt werden – natürlich im Rahmen unserer Strategie“, betonte Leaderregions-Obmann Dieter Holzer.

Kurz zur aktuellen Situation: In der vergangenen Förderperiode (2014-2020) wurden 84 Projekte vom Projektauswahlgremium der Leaderregion genehmigt. Die Fördermittel wurden ausgeschöpft, aktuell wird mit einem Übergangsbudget weitergearbeitet. „Trotz Corona wurden Projekte eingereicht. Und auch die Zusammenarbeit mit dem Land und dem Ministerium funktioniert momentan sehr gut. Auch für das Team im Leaderbüro ist das Homeoffice kein Problem“, berichtete Leaderregions-Geschäftsführer Thomas Heindl.

Für 2021 befinden sich gerade acht Projekte in Planung. Viele weitere sollen in der Förderperiode von 2021 bis 2027 kommen. „Wir haben vor, mit dem Projekt ‚Lernende Region‘ ein großes Netzwerk für die Bildungsanbieter zu schaffen und zu erweitern. Außerdem sammeln wir Ideen für Digitalisierungsprojekte, mit

denen wir nicht nur Arbeitsplätze in der Region sichern, sondern auch neue anbieten wollen. Unsere Region könnte von Telearbeit sehr profitieren“, erklärte Heindl seine Ziele für die kommenden Jahre. Wichtig sei dazu ein kompetentes Qualitätsmanagement. Das heißt: Die Projektauswahlkriterien werden genauer definiert und die Fördersätze adaptiert. Damit möchte die Leaderregion in Zukunft sogenannte „Schirmprojekte“ starten. „Wir wollen die Ersten sein, die das machen. Man stellt sich einen Schirm vor, unter dem mehrere Projekte stehen. Das gibt uns mehr Kraft für gemeinsame Vorhaben“, betont der Geschäftsführer.



Vzbgm. Franz Freitag ist als Vertreter der Gemeinde Mitglied der Generalversammlung. Fotocredit: Anna Faltner/Leaderregion



Südliches Waldviertel  
Nibelungengau

Personliche Bildung | Sprachen | EDV | Kinder und Familie | Kochen und Ernährung  
Naturerfahrung und Wandern | Gesundheit und Bewegung | Körper und Seele  
Kreativ und Handwerk | Workshops und Veranstaltungen

**Bildungskalender**  
Erwachsenenbildung in der Region  
Kursprogramm Frühjahr 2021  
März 2021 – August 2021



LEADER-Region Südliches Waldviertel Nibelungengau

September 2021 bis Ende  
des Jahres 2021

LEADER-Region Südliches Waldviertel Nibelungengau  
www.leaderregion.at

Lernen mit einem Lächeln



## Wasserentnahme Hydranten

**Wir weisen noch einmal auf die neu geschaffene Möglichkeit der Wasserentnahme über Hydranten hin.**

Wenn die Entnahme von Wasser aus einem Hydranten gewünscht ist, muss folgende Vorgehensweise ausnahmslos eingehalten werden:

**Rechtzeitige Anmeldung mit Terminvereinbarung bei der jeweiligen Feuerwehr. Der technische Einsatz darf ausnahmslos über die freiwillige Feuerwehr erfolgen.**

Folgende Kosten werden von der Gemeinde in Rechnung gestellt:

- Einsatz der Feuerwehr pauschal € 80,00
- Verwaltungsarbeiten Gemeinde € 20,00
- Wasserverbrauch lt. Wasserzähler € .....

Die Gemeinde garantiert über die Hydranten die Löschwasserversorgung für das Gemeindegebiet. Ausschließlich Feuerwehr und Gemeinde dürfen diese benutzen. Nur so kann die Wasserversorgung gesichert werden.



Die Freiwillige Feuerwehr Erlauf informiert über



## SICHERES GRILLEN



### ANHEIZEN

Verwenden Sie zum Anzünden nur Sicherheitsanzünder oder einen Anzündkamin. Dabei kann es keine Stichflammen geben.



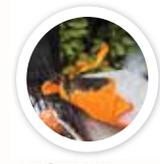
### STICHFLAMME

Verwenden Sie niemals flüssige Brandbeschleuniger, um etwas „nachzuhelfen“. Die Stichflamme ist unkontrollierbar und es besteht Lebensgefahr.



### LÖSCHBEREIT

Halten Sie einen Feuerlöscher, den Gartenschlauch oder einen Kübel Wasser in der Nähe des Grillers bereit.



### ABSTAND

Halten Sie Abstand zu brennbaren Gegenständen und Gebäuden.



### KINDER

Kinder und Haustiere dürfen niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Grillplatzes.



### INDOOR

Grillen Sie nur im Freien! Niemals in Wohnung, Garage, Zelt etc. (Kohlenmonoxid)



### NOTRUF 122

Im Notfall rufen Sie sofort die Feuerwehr: Notruf 122.

Plakat online selbst gestalten auf [www.feuerwehr.at](http://www.feuerwehr.at)

**FEUERWEHR.AT**

Das offizielle Magazin des Österreichischen Bundesfeuerwehrverbandes

[www.ff-erlauf.at](http://www.ff-erlauf.at)

## Sprechstunden

**Frau Mag. Elisabeth Freiliger-Göbner, Rechtsanwältin**, bietet in Erlauf eine Sprechstelle für alle Fragen rund ums Recht.

Die Sprechstelle ist jeweils am ersten Mittwoch im Monat von 17 bis 19 Uhr besetzt. (Ausnahme: an Feiertagen oder Schulferien).

**Terminvereinbarung** (telefonisch unter 02746/30377 oder per Mail [kanzlei@frauuanwalt.at](mailto:kanzlei@frauuanwalt.at)) ist unbedingt notwendig!

**Herr Mag. Dieter Walla, Steuerberater**, bietet in Erlauf eine Sprechstelle für alle Fragen rund um Steuern.

Die Sprechstelle ist jeweils am ersten Mittwoch im Monat von 17 bis 19 Uhr besetzt. (Ausnahme: an Feiertagen oder Schulferien)

**Terminvereinbarung** (telefonisch unter 02742/364 591 oder per Mail [kanzlei@walla-partner.at](mailto:kanzlei@walla-partner.at)) ist unbedingt notwendig!

**Die Sprechstunden sind für die erste Auskunft kostenlos!**

**Termine finden ausnahmslos nach Terminvereinbarung in den Räumlichkeiten von „Dr. David Leisch, Unternehmensberatung - Vermögensberatung - Inkasso“ in der Molkereistraße 1, statt.**

Impressum:

Medieninhaber, Verleger, Herausgeber:

Marktgemeinde Erlauf, Melker Straße 1, 3253 Erlauf, Tel. 02757/6221

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Franz Engelmaier

Für den Inhalt namentlich gekennzeichnete Artikel ist der Verfasser verantwortlich!

Erscheinungsort: 3253 Erlauf